

# **Pɔɔri wãri dũ pátiri Kirisi kɔbe bèè bo Fidipu Di mpátiri tɔ tũ náànti**

Bè do kpetí Pɔɔri Odommu nwe kòo wãri de kó dipátiri, ò do yóó dì wãri kè benitibè mabè beè tanní ke tiè nyitié nyeyi Kirisi kɔbe bèè bo Fidipu kè be yèmmèe caàrè. Bá nè mèmme kè Pɔɔri mmɔke diwèi ke yé ke dò nnè metákùmè ò mɔke mè Yesu Kirisi ñnkè, de bo tũnte. Kòo bè sãnte bè ò pã dii pãnni ke bo ò teennè dikpetintou miεke, kéndó kényáúkunne be kònti kè bè nwetí Kirisi ke báá yóu kè itié nyeyii ìi taní kè ìi bè souté. Ò do wète kéndó kényáúkunne be kònti nti kè bèè wammú bè bo ntaunèmè betɔbè kémɔke meyèmmè mèmáà Kirisi kó mutõmmú kpéi.

*Di mpátiri náànti dú ke dõmmè*

1. Mudõummu nè ò bántèmè Kuyie mbe kpéi. 1:1-11
2. Ò do bo mèè borime miεke 1:12-26
3. Ò yèmmè bè ntaunè Kirisi 1:27-2:18
4. Epafadoosi nè Timõntee bèè do dɔɔri dèè wenni Pɔɔri nè Fidipu èi kɔbe be cuokè. 2:19-30
5. Pɔɔri do caummè Fidipu kɔbe bedùàntɔbè kó meyi nkpeí 3:1-4:9
6. Ò dèntenè ti tú ò yáúkunnemè be kònti, ke bè dɔunè mutõmmú, nè náke mudõummu cénke 4:10-21

*Pɔ̃ari d̃aum̃mè Fidipu kɔ̃be*

<sup>1</sup> Mí mPɔ̃ari nè Tim̃antee Yesu Kirisi kó bet̃ombè, ti di d̃aunko díndi Kirisi kɔ̃be bèè bo Fidipu nè bèè ni Kirisi kɔ̃be t̃irè nè be kó b̃ewed̃aunkótíbè.

<sup>2</sup> Ti cice Kuyie nnè ti Yiè Yesu Kirisi bè di d̃aò mesàà nké di duó ndiwèi.

*Pɔ̃ari d̃ómè Kirisi kɔ̃be bèè bo Fidipu*

<sup>3</sup> M baa ò nkè n d̃èntení di kpéi nni ns̃ántímu Kuyie.

<sup>4</sup> Nh ò̃ mbáámmu Kuyie ndi kpéi ns̃áà kè dè n naati,

<sup>5</sup> di n teénnèmè kè ti pitírí Tináãnsààtì nè di yiem̃mè Yesu nè yíenní.

<sup>6</sup> N yé̃mu weti weti ke dò nKuyie nkùù keté de kó mut̃ómmú sààmù di miεke, kù bo mmù s̃aké ké mù dèè ti Yiè nYesu Kirisi bo w̃ètenní d̃ii yie.

<sup>7</sup> N di d̃ómu mesàà n yí di ỹèkù, ke yé̃ ti w̃é̃m̃mè Kuyie nkó mesàà d̃i mm̃ònni m me nkpetímè nè n yí kpetí d̃ii m̃ònni nè m maumè ke bo fíí nTináãnsààtì.

<sup>8</sup> N di d̃ómu kè Kuyie nyé̃, Yesu Kirisi weè n duó nde kó medókùmè.

<sup>9</sup> M báámmu Kuyie nke tú kù di teennè kè di d̃ake ndó dit̃abè, k̃éỹíété Kuyie nkébanté mesàà nkù dó dè,

<sup>10</sup> k̃éna k̃émbaàtì mesàà nnè mẽỹei k̃énwenni kè d̃èe yie nkè Yesu w̃étiní ò báá yà ò bo di sei nt̃ii ìnkè.

<sup>11</sup> Yesu Kirisi yóó di teennèmu kè di d̃aòr̃imè ñwenni kè bè ns̃ántí Kuyie ke déú̃kù̃nko ku yèt̃iri.

*T̃inti Kirisi kɔ̃be ti fòu Kirisi kpéi nke*

<sup>12</sup> N kɔ̃be n dó di banté̃mu t̃ii n t̃uòkení tii temè kè Kuyie nnáãnti né d̃ake pité.

<sup>13</sup> Tih̃āp̃ònti t̃ii bàa okpààtì diewè nè bes̃ombe b̃em̃ou bè yé̃mu be n kpetínnèmè Kirisi kpéi nke.

14 Kè Kirisi kòbe kusũkù yà n kpetímè kè be kònti yaυke, kè bè nàà nKuyie nnàànti nè dikòm̀bùò.

15 Kè bèmabè tì nàá nke m betínè ke nh ìnnè, kè betòbè tì nàánnè meyèmmè mèè wenni,

16 bè n dó mèè kpréí, ke yé ke dò nKuyie nni nduó nde kó mutòm̀m̀ú kè m bo ma ku náànti kpréí.

17 Bèè nh ìnnè bè í nàá nKirisi kpeti nè meyèmmè memáà, bè dó ké n yíé meyeñcaàrìmè mme dikpetíntou miεke.

18 Kè be yèmmè wenni yoo mè í wenni, bè cénke me nnákémè Kirisi kpeti, dè n naatimu ke yó nni naati sáà.

19 Ke yé n yému ke dò ndi báá Kuyie n kpréí, kè Muyaánsààm̀ù n teénnè, demou dè tú n kó medetímè mme.

20 M báámmu Kirisi nè n yèmmè memou, ifei í we nni mbonè. Bá kè n fèũrì, n yó nnáámmu o kpréí nnè tikònyauti, kéndònnè n tì nákémè. Kè m bo kú yoo m bo nfòù, n dó kéndéúk̀̀nkò o yètìrì ndi.

21 Kè n fòù n dò nkémpí Kirisi kó mutòm̀m̀ú mmu, kè m me nku n dake còntemu.

22 Kè m me nfòù n yó nnáámmu benit̀̀bè Kirisi kpeti, dèè te kè n yí banté mufòm̀mu nè mukũũ n dò nkétããté dè.

23 N yèmmè mèè sũ. Mònni marì dè ã ndò nni nfòù, diterì kéndò n kú kékote Kirisi borè, n dake me ndó.

24 Dè né békú ke dò nni nkpaá fòumu ke di teénnè.

25 Dèè kpréí nte kè n yé ke dò n yó nkpaá fòù ké ndi teénnè, kè di kpenke Kuyie nkó kuce miεke, kémote diwèi.

26 Kè dèe yie nkè n wètoo dì yie kè di n yà, di sãnte Yesu Kirisi mediè ndi fòmму mièke.

27 Bá kè dè dòmmè, ntũnne Kuyie nnáaanti yẽmmè, kè n na ke kòtoo yoo n yí na, nni nyo di wẽrímè meyèmmè memáa ke pitírí Kuyie nnáaanti, ke fiíkú metákùmè mièke.

28 Di bá nyĩèkù di kpantídèntòbè bèè í dó Kuyie nnáaanti, dèè benkú bè fetimè, kè di kó tikõnyauti benkú di cootémè.

29 Kuyie nyí di dòò mesàa nkè di bo yie nYesu máa, kù dó di fẽũtému múnke.

30 Mí nnè díndi ti wẽ nke maumu, di sòò yàmu m maumè, ke kpaá maù nè yíenní.

## 2

### *Yesu kékũnnemè omáa*

1 Di yie nKirisi kè dè di kpénkũnko o kó kuce mièkaà? Ò di dó kè dè yàúkũnko di kãntàa? Muyaánsààmù di bonàa? Di dó ditòbè mesàa nke kuò nditòbè mesémmàa?

2 Kè dèndè kó dimáa bo, di nwẽ ndinùù, ke wẽ mmedókùmè, ke wẽ mmeyèmmè memáa, ke pĩ mmutõmmú kè dè n naati.

3 Di bá ndòòri dèmarè ke èènnè ditòbè, yoo di ndè dòòri ke dó disãnni detetirè kpèri. Di nkékũnko dimáa di dòòrimè mièke, ke ní nwúó nditòbè kè dò mbèè di deunè.

4 Omòù bá nwanti ò kó mesàa mmáa, múnke nwaànnè betòbè kõme.

5 Ntũnnè Yesu Kirisi kó meborime.

6 Ò do tú Kuyie nku, ò me nyí ndó ké kù ènnenè omáa,

7 kèyóu o wẽrímú kènaá nhoniti,

kédɔ̀ò omáà otɔ̀ntì,  
 8 kékékùnnɛ omáà,  
 kényíé nKuyie nkpeti  
 kè bè yàa ò baakénè kudapãtí  
 onitikò̀tì kɔ̀mɛ kòo kú.  
 9 Kè deè nte kè Kuyie nhò dèúkùnnɛ,  
 kóo duó ndiyetidieri  
 dìi pẽ́tè yɛsɔ̀nyɛ.  
 10 Kè keĩnkè kɔ̀bɛ nè ketenkè  
 nè ketenkè miɛkɛ kɔ̀bɛ  
 kè bè bo nínkú o ìkè.  
 11 Bá wè kòo b́í nnè o nùù,  
 kɛ dò Yesu Kirisi tú o Yìè!  
 Kè ti cice Kuyie nyètìrìi deukɛ.

*Kirisi kɔ̀bɛ bo mmimmè kutenkù miɛkɛ*

12 N kɔ̀bɛ nh ã mbo di borè kè di yíemmu n kpɛti,  
 nyíennè ti bá kè n yí bo, deè dòkɛ wenni. Kuyie ndi  
 deetɛmu, mpĩnnè ku tɔ̀mmú kɛ kù dé mediè.

13 Kuyie nkuù ãɔ̀ di duó mmeyèmmè, kè di ndó  
 kédɔ̀ò kù dómè, kɛ di duó mmuwèrímu kè di na kè  
 mè dò̀.

14 Dì níi bá ndɔ̀ri dèmarè kè di yèmmè í bo kè di  
 kpa.

15 Dì ñwenni páíi kè bè báá yà di caàrìmè, Kuyie  
 nkó ibi dò nkénwennimu páíi benitiyɛibe bèè dò̀ri  
 dèè í wenni bɛ cuokè, kémμί fitírè kɔ̀mɛ,

16 kè bè náyá mmufòmmu kó tináàntì. Kè di dɔ̀ri  
 mɛmmɛ, n yèmmè bo ndi naatinè, kè Kirisi wètɛní  
 dìi yìè, dèɛ benke n tɔ̀mmú nè n wéèrìimè dè í yè̀mè  
 detetìrè.

17 Dì tàmè Kuyie ndɛè dò ndipā̀nnì di kù pã̀ dì.  
 Kè n ku kɛ kpā̀ de kó dipā̀nnì, dè nni nnaati. Dè n  
 naatimu kè diwèi m bo nè d́indi.

18 D́indi múnkɛ, nyā̀nkunè kè ti nwē nke yā̀nku.

*Pɔɔri tɔmmè Timɔntee nè Epafoditi Fidipu kó dihèi*

19 Kè Kuyie ndó m bo tɔnko Timɔntee bàmbà nkékeè di bo kè dè dòmme, kè dèe yáúkùnnè n kɔ̀nti.

20 Otàù m̀òù í bo nè wè ti wē nke dake di kpéí.

21 Bètòbè biè dakenè be kperè wammù mmu, b̀è í dake Kirisi kòbe kpéí.

22 Di ýemu Timɔntee duómme omáà ke n teénne kè ti náá nTináànsààtì, ke dò nhonitì nè o birè.

23 Kè m banté dìi m̀nni dè yó nni ndòmme m bo ò tɔnko.

24 N ýemu weti weti ke dò nti Yiè mbo n teennè kè n k̀toò m mómumu nké di yà.

25 N yemmè dò m bo wète ké di duónko Epafoditi, di sòò m pã dipãnni kéduónni wè, ke dò wè n teennè mutómú kè ti wènné ke mù pĩ nke f̀ũtè.

26 Ò kèè di kèemè mme ò muakemè kòo yemmè cààrè, kòò dó ké di yà.

27 Ò mènke sòò muakemu, kékááté mukũũ, ke Kuyie nhò kuó mmesémmè nè mí m múnke, kòò miékùnnè, n yemmè d̀ke báá cààrè m̀è kpéí.

28 Dèè te kè n dó kòò t̀́nó mecãã, nkè di ò yà kè di yemmè narike, kè n k̀me múnke narike.

29 C̀uténè we nè diwèi ti Yiè nkó mewènnimè mièke, ndénè de kó benitibè botí.

30 Ò duó nhomáà ndi Kirisi tómmú kpéí, nke kàáté mukũũ ke n teennè díndi bèè d̀tiri di do í yóó na kè n teennè m̀è botí.

### 3

*Pɔɔri yóumè demou Kirisi kpéí*

1 Tisonti tú tì, ñyãnkunè ti Yiè nkó kuce mièke, n do tì ẁrimu ke wète ke tì yíé, dè wennimu di kpéí.

<sup>2</sup> Ndakenè sinitimó kpréi, betõmbè yeibe, bèè tú bè cãmmù, de kó mucãmmù né í tú mùmamù.

<sup>3</sup> Tínti bèè báá nKuyie nnè Muyaánsààmù mmieke, ke í tũ mbenitibè kó ikuó, tũ tu bèè cãmmù mucãmmù móm̃mm̃mu.

<sup>4</sup> Kòò m̃u yèmmè dò nhò bo cooté ò tũ mmèè kpréi nyikuó, n yèmu ikuó koð pèèté.

<sup>5</sup> Bè m peité kè nni mm̃ke yewe yèni ndi kè bè n cãnté, n tú Isidayeri móm̃muo nwe, Bensamee kó kufuku kou, Ebedee móm̃muo nke tú Faadisĩè ikuó yiè mmóm̃muo.

<sup>6</sup> Kè n kònti ñyau kè n fèũnko Kirisi k̃be, ke yetíróo ke bo ntũ nyikuó im̃u.

<sup>7</sup> Dèè do tú n kó disãnni n dè ñwénté di mm̃nni detetirè Kirisi kpréi.

<sup>8</sup> Dè í tú dèè do tú n kó disãnni máà nè dèè do tú n kó mucãntimu, n dè yetemu n yĩté m̃è kpréi nYesu Kirisi wenwe wèè pèèté dem̃u. Weè te kè n dè wúó nkè dè dò ntiyontì kè dè bo yie nkè nní mm̃ke Kirisi.

<sup>9</sup> Nh ò m̃òòte dè í tú Kuyie nyè n wetí n tũ mmèè kpréi nyikuó, n tá Yesu nwe kè kù yè n wetí, ke yè Kuyie nh̃õ yĩmè onitì wetí ò tá dii m̃nni ndi Yesu.

<sup>10</sup> N dó tì di mm̃nni tu m bo yĩté Kirisi máà, kèpété muw̃erímù diemù mùu te kòò yãnté, ke fèũté o kpréi nkékú o kpréi.

<sup>11</sup> Kè dè bo yie nní ntú bèè yóó yãnté be kóò m̃u.

### *Ti bo ncokùmè ke d̃o kum̃anku*

<sup>12</sup> Dè í tú n yè n ñntè m beti dè yoo n wenke páí, n kpaá cokumu ke yetíróo ke bo ñntè Kirisi ò n ñntè m̃è botí.

13 N kabe m mu nyi tuake kumanku, n daari demare maà ndi, n yiè ndifonkuò kperere nde, ke beti dèè bo n yikè.

14 N cokumu ke dó deyikè, ke bo ninte ticuuti Kuyie nti yu ke bo ti duó nti keĩnkè, nè Yesu Kirisi kpéi.

15 Tinti bèè kpenke Kuyie nkó kuce mieke, ti dò nkémmeke meè yemmè, kòò mǎu kǎme kraá cáá, Kuyie mbo ò teennè kòo banté.

16 Ti yíété ti, yóunè kè ti nti pĩ nke wè nke kéri kuce kumáá.

17 Ntũnne n kó meborime, ke múnke ntũ mbetabè bèè kǎme donnè ti kǎme.

18 N ti ndi nakému ke wète ke ti ndi náá nnè tinanniéti, besükubè tú bemáá Kirisi kabe, kè be daàrimè né benkú bè senkèrimè ò kúmè kudapááti.

19 Be kó kumanku tú bè bo fetimè sáá, kè be pite tú be kó Kuyie, kè dè bè naatinè ifei do dò nké mbè bonè dè, kè bè dó kutenkú kperere maá.

20 Tinti tú keĩnkè kabe mbe, ke baa ti Yiè nYesu Kirisi bo wètennime,

21 kéceete ti kó tikõnciti kè tii naánnè o kpeti kékpenke kéwenke, ò yóó namu ké dè dàò ke yé ò mǎkemè muwèrimú ke baké denennè demǎu.

## 4

### *Pàari tiémmè Fidipu kabe*

1 Díndi n kabe n di dómu mediè, n dó kéwète ké di yámu, díi tu n kó diwèi nè n kó mucóntimu, di ntaunè ti Yiè ntei tei.

2 M báámmu Efodii nè Sëntisi ke tú bè níwè mmeýemmè Kuyie nkó kuce mieke.



<sup>3</sup> Fó n népo Sisii nè wè ti wē mmutōmmú, a nteénnè de kó benitipòbè, bè n wēnnénèmu kè ti nàké Tináaṅsààti ke fēūté. Ke múнке wēnnénè Kedema mutōmmú nè betòbè bèè kó yeγètè wāri mufòmmu pátiri mieke.

<sup>4</sup> Nyānkunè sãà ti Yiè nkó kuce mieke, n yíe ke ti béimmu, híyānkunè.

<sup>5</sup> Yóunè kè benitìbè beməuu yà di nitimè, ti Yiè nduúnnímu.

<sup>6</sup> Di bá nyīèkù, kè di dó dè, məənnè Kuyie nké nkù sãntí.

<sup>7</sup> Kè di dəəri memme Kuyie mbo di duó nku kó diwèi nè Yesu Kirisi di kó mewēnnímè mieke, dii deυ, ke í dò nkéna kéyà di māmè.

<sup>8</sup> N kəbe n náánnè timómmənti, kéndəəri dèè wenni, kéndəəri Kuyie ndó dè, kéndəəri dèè sà, dèè dò nkéndó, dèè mǎnnè disānni.

<sup>9</sup> Ndəərinè di kèè ti m borè, kéntū n kó medəərimè, Kuyie nkùu duó ndiwèi kù yó ndi bonèmu.

### *Pəəri dəummè Fidipu kəbe nè mutōmmú*

<sup>10</sup> Dè n narike mediè kè n sãntí ti Yiè ndi wète ke n teémmè, n yému ke dò ndi ð ndó ké n teénnè di né mu nyí mpèté kuce.

<sup>11</sup> Dè í tú n kpa mèè kpéi nte kè n nàá memme, kè m mǎke yoo n kpa, dè ð nni nnaatimu.

<sup>12</sup> M manténèmu m bo mməkemè nè m bo nkpaṁè, kè n di ke sannè yoo nh auté, kè m mǎke kè dè sū yoo dè n dǎnté, dè n naatimu.

<sup>13</sup> Kirisi weè n duó muwērimú kè n dè nɔ ndeməu.

<sup>14</sup> Dè né wennimu di n teémmè nh áàrimè mieke.

<sup>15</sup> Díndi Fidipu kəbe, di yému ke dò n di nàké dii mǎnni Tináaṅsààti meketimè, kényeti Maseduənni kó kətenkè díi máà kó ditīnni do n teennè.

16 Kè nní mbo Tesadoniki kè di n teennè kuce mèdeémè.

17 Dè í tú dè n naati yepārè mǎà kpéí, dèè n naati dèè tu di bo pétéémè mucóntimu.

18 N yàmú di m pǎ dè ke duǎnní Epafoditi, di mmǎnnì kè m mǎke péu. Di pǎrè dǎnnè tudààrí nwe wèè fǎǎku naati kè Kuyie nyè cǎuté.

19 Kuyie nkùù n te ku kpàtì í sénní, kù yó ndi duǎmmu dè di békú dè nè Yesu Kirisi di kó metaummè miεke.

20 Ti cice Kuyie nyètìrì ndeu sǎǎ. Kè dè mmè ndò.

### *Mucaummu*

21 Dǎunnè Yesu Kirisi kǎbe bεmǎu bèè bo di cie, ke dǎ bèè bo die mbè bè dǎunko.

22 Kòo kpàtì diεwè Sesaa cǎtè kǎbe múnke di dǎunko.

23 Ti Yiè nYesu Kirisi kó mεsǎà nni ndi bonè.

**Bibiri Kuyie Nnààntì Pátírì**  
**The Holy Bible in the Ditammari language of Benin**

copyright © 2001 SIM International

Language: Ditammari

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-05-31

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 31 Aug 2023

5e2d0f12-f1d8-567b-bf98-cf1de4599d16